



# SORGENTA®

[www.sorgenta.it](http://www.sorgenta.it)

# 23

| Immergiti nel benessere | Immergez-vous dans le bien-être | Tauchen sie ein ins Wohlbefinden | Sumérgete en el bienestar



**PRODOTTI PULIZIA**

Listino in vigore dal 1/12/2022



**NETTOYAGE**

Tarif en vigueur depuis le 1/12/2022



**REINIGUNG**

Preisliste gültig ab 1/12/2022



**PRODUCTOS LIMPIEZA**

Lista de precios vigente desde el 1/12/2022

# PRODOTTI PULIZIA



*Halbèa*<sup>®</sup>  
casa

NETTOYNGE

REINIGUNG

PRODUCTOS  
LIMPIEZN

## **I** PRODOTTI PER LA CASA.

Scopri il mondo di **Sorgenta the wellness group**, scopri un'opportunità unica per farti del bene e...proporre benessere!

## **F** PRODUITS POUR LA MAISON

Découvrez le monde de **Sorgenta the wellness group**, découvrez une opportunité unique pour vous faire du bien et... proposer du bien-être !

## **D** PRODUKTE FÜR DEN HAUSHALT

Entdecken Sie die Welt der **Sorgenta the wellness group**, entdecken Sie eine einzigartige Möglichkeit, sich Gutes zu tun und ... Wohlbefinden zu schenken!

## **E** PRODUCTOS PARA EL HOGAR

Descubre el mundo de **Sorgenta the wellness group**, descubre esta oportnidad única para hacerte sentir bien y ofrecer bienestar.

## **I** *Fragranze casa*

*Halbèa Deodorante Superconcentrato*  
PRODOTTI PROFESSIONALI AD ALTA CONCENTRAZIONE,  
DILUIBILI FINO A 3 VOLTE.

## **F** *Parfums d'intérieur*

*Halbea déodorant Super concentré*  
PRODUITS PROFESSIONNELS A' HAUTE CONCENTRATION,  
DILUABLES JUSQU'A' 3 FOIS.

## **D** *Düfte für Zuhause*

*Halbèa Superkonzentriertes Deo*  
HOCHKONZENTRIERTE PROFI-PRODUKTE, BIS ZU 3-FACH  
VERDÜNNBAR.

## **E** *Fragancias hogar*

*Halbèa Desodorante Superconcentrado*  
PRODUCTOS PROFESIONALES DE ALTA  
CONCENTRACIÓN, DILUIBLES HASTA 3 VECES.





**Automne** Musc  
**Herbst** Moos  
**Otoño** Musgo



**Hiver** Orient  
**Winter** Orient  
**Invierno** Este



**Printemps** Lavande  
**Frühlings** Lavendel  
**Primavera** Lavanda



**Été** Fleur de lotus  
**Sommer** Lotusblume  
**Verano** Flor de loto

**500ml € 16,49**

**I** Deodorante spray no-gas con 4 gradevolissime profumazioni, adatte per tutti gli ambienti. Una o due spruzzate di prodotto sono sufficienti per deodorare gradevolmente e per molte ore, eliminando gli odori sgradevoli. Confezione senza erogatore spray acquistabile a parte.

**F** Déodorant spray no-gaz avec 4 agréables fragrances parfumées, adaptées à tous les locaux. Une ou deux vaporisations de produit sont suffisantes pour désodoriser agréablement pendant des heures, en éliminant les mauvaises odeurs. Confection sans vaporisateur en spray achetable séparément.

**D** No-Gas-Deo-Spray mit 4 sehr angenehmen Düften, geeignet für alle Umgebungen. Ein oder zwei Sprühstöße des Produkts reichen aus, um angenehm zu desodorieren und für viele Stunden unangenehme Gerüche zu beseitigen. Verpackung ohne Sprühspender separat erhältlich.

**E** Desodorante spray sin-gas, con 4 agradables fragancias, adecuadas para todos los ambientes. Una o dos rociadas de producto son suficientes para desodorizar agradablemente y por muchas horas, eliminando los olores desagradables. Paquete sin dispensador spray que se puede comprar por separado.

PRODOTTI PROFESSIONALI AD ALTA CONCENTRAZIONE, DILUIBILI FINO A 3 VOLTE.

PRODUITS PROFESSIONNELS A' HAUTE CONCENTRATION, DILUABLES JUSQU' A' 3 FOIS.

HOCHKONZENTRIERTE PROFI-PRODUKTE, BIS ZU 3-FACH VERDÜNNBAR.

PRODOTTI PROFESSIONALI AD ALTA CONCENTRAZIONE, DILUIBILI FINO A 3 VOLTE.



# I Per l'igiene del bucato.

F Pour l'hygiène de votre lessive.

D Für die Hygiene Ihrer Wäsche.

E Para la higiene de tu ropa.



1L



1  
€ 11,99  
APS1651



2  
€ 13,99  
APS1671



3  
€ 15,49  
APS1611



750ml  
4  
€ 19,99  
SE002

I I prodotti Halbea Casa superconcentrati sono un valido aiuto per ogni utilizzo domestico e Professionale.

## 1) Capi Delicati Superconcentrato

Rimuove lo sporco dai capi delicati rispettandone i colori. La sua particolare composizione chimica evita che il colore si trasferisca da un capo all'altro ed inoltre evita che differenti colori di uno stesso capo si possano mescolare e diventare meno definiti.

## 3) Lavatrice Superconcentrato

Detersivo per il lavaggio di tutti i tipi di biancheria, ideale per il lavaggio dei capi colorati, perché efficace già alle basse temperature.

## 2) Ammorbidente Superconcentrato

Ammorbidente per biancheria ed indumenti delicati da lavare a mano o in macchine lavabiancheria. La sua formula rispetta la natura di tutte le fibre, anche quelle più delicate come la lana e la seta. Oltre ad avere un effetto antifeltrente, elimina le cariche elettrostatiche dai capi in fibra sintetica.

## 4) Smacchiatore Enzimatico Professionale 1 kg

Pretrattante specifico per eliminare macchie di sangue, uova, sugo e latte etc. da indumenti e tessuti. La sua formula scioglie delicatamente lo sporco staccandolo dai tessuti.

Les produits Halbea Casa (Maison) super concentrés sont une aide valable pour tout usage domestique et professionnel.

## 1) Vêtements délicats Super concentré

Enlève la saleté des vêtements délicats tout en respectant les couleurs. Sa particulière composition chimique évite que la couleur ne se transfère d'un vêtement à l'autre et, de plus, évite que les différentes couleurs d'un même vêtement ne puissent se mélanger et devenir moins définies.

## 2) Assouplissant Super concentré

Assouplissant pour le linge et pour les vêtements délicats à laver à la main ou

en machine à laver. Sa formule respecte la nature de toutes les fibres, même les plus délicates comme la laine et la soie. En plus de son effet anti-feutrage, il élimine l'électricité statique des vêtements en fibre synthétique.

## 3) Machine à laver Super concentré

Détergent pour laver tout type de linge, idéal pour le lavage des vêtements colorés car il est déjà efficace à basses températures.

## 4) Détachant Enzymatique Professionnel 1 kg

Prétraitant spécifique pour éliminer les taches de sang, œufs, sauce et lait ecc des vêtements et des tissus. Sa formule dissout délicatement la saleté en la détachant des tissus.

I I prodotti Halbea Casa superconcentrati sono un valido aiuto per ogni utilizzo domestico e Professionale.

## 1) Hochkonzentrierte Feinkost

Entfernt Schmutz von empfindlichen Kleidungsstücken unter Beibehaltung ihrer Farben. Seine besondere chemische Zusammensetzung verhindert, dass die Farbe von einem Ende zum anderen übergeht, und verhindert auch, dass sich verschiedene Farben desselben Kleidungsstücks vermischen und weniger definiert werden.

## 2) Hochkonzentrierte Weichspüler

Weichspüler für Leinen und empfindliche Kleidungsstücke, die von Hand oder in Waschmaschinen gewaschen werden. Seine Formel respektiert die Natur aller Fasern, selbst der empfindlichsten wie Wolle und Seide. Neben der filzfreien Wirkung eliminiert es Haushaltsgeräteladungen von Kleidungsstücken aus synthetischen Fasern.

## 3) Superkonzentrierte Waschmaschine

Waschmittel zum Waschen aller Arten von Wäsche, ideal zum Waschen von farbigen Kleidungsstücken, da es auch bei niedrigen Temperaturen wirksam ist.

## 4) Enzymatischer Fleckenentferner Professioneller

Pretrattante specifico per eliminare macchie specifiche. Vorbehandlung zur Entfernung von Blut-, Eier-, Soßen- und Milchflecken usw. Von Kleidung und Stoffen. Seine Formel löst sanft Schmutz, indem es ihn von Stoffen entfernt.

Los productos superconcentrados de Halbea Casa son una ayuda válida para cualquier uso doméstico y profesional.

## 1) Artículos Delicados Superconcentrado

Elimina la suciedad de las prendas delicadas respetando sus colores. Su particular composición química evita que el color se transfiera de una prenda a otra y también evita que diferentes colores de una misma prenda se mezclen y queden menos definidos.

## 2) Suavizante Superconcentrado

Suavizante para ropa blanca y prendas delicadas para lavar a mano o en lavadora. Su fórmula respeta la naturaleza de todas las fibras, incluso de las más delicadas como la lana y la seda. Además de tener un efecto anti-fieltrado, elimina las cargas electrostáticas de las prendas de fibras sintéticas.

## 3) Lavadora Superconcentrado

Detergente para el lavado de todo tipo de ropa, ideal para el lavado de prendas de color; ya que es eficaz incluso a bajas temperaturas.

## 4) Quitamanchas Enzimático Profesional

Pre tratamiento específico para eliminar manchas de sangre, huevos, salsa y leche, etc. de la ropa y los tejidos. Su fórmula disuelve suavemente la suciedad separándola de los tejidos.



# I Per l'igiene delle tue stoviglie. 1L

F Pour l'hygiène de votre vaisselle.

D Für die Hygiene Ihres Geschirrs.

E Para la higiene de tu vajilla.

# Halbèa<sup>®</sup>

Casa



4  
€ 10,99  
APS3881

5  
€ 19,99  
APS0391

## I 4) Lavapiatti Superconcentrato

Detersivo liquido ottimo per il lavaggio manuale delle stoviglie, grazie alla sua elevata concentrazione di materie attive essenziali. Con la sua particolare formulazione garantisce una rapida azione disgregante sui residui grassi e sullo sporco. Inoltre la profumazione al limone agisce sulle stoviglie, eliminando i cattivi odori.

## 5) Lavastoviglie Superconcentrato

Detergente liquido concentrato per il lavaggio con macchina lavastoviglie. Adatto per acque di qualsiasi durezza. Evita la formazione di incrostazioni calcaree.

## F 4) Vaisselle Super concentré

Détergent liquide excellent pour le lavage à la main de la vaisselle, grâce à sa concentration élevée de matières actives essentielles. Par sa particulière formulation garantit une rapide action désintégrant sur les résidus gras et sur la saleté. De plus, le parfum au citron agit sur la vaisselle en éliminant les mauvaises odeurs.

## 5) Lave-vaisselle Super concentré

Détergent liquide concentré pour le lavage en lave-vaisselle. Adapté à toutes les duretés d'eau. Evite la formation d'incrustations de calcaire.

## D 4) Hochkonzentrierte Geschirr

Flüssiges Reinigungsmittel, das dank seiner hohen Konzentration an essentiellen Wirkstoffen hervorragend für das manuelle Geschirrspülen geeignet ist. Mit seiner besonderen Formulierung garantiert es eine schnelle desintegrierende Wirkung auf fettige Rückstände und Schmutz. Darüber hinaus wirkt der Zitronenduft auf das Geschirr und beseitigt schlechte Gerüche.

## 5) Hochkonzentrierte Geschirrspüler

Konzentriertes Flüssigwaschmittel zum Waschen in der Spülmaschine. Geeignet für Wasser jeder Härte. Verhindert die Bildung von Kalk.

## E 4) Lavavajillas Superconcentrado

Detergente liquido excelente para el lavado manual de vajillas, gracias a su alta concentración de materias activas esenciales. Con su particular formulación garantiza una rápida acción disgregante sobre residuos grasos y suciedad. Además, el aroma a limón actúa sobre la vajilla, eliminando los malos olores.

## 5) Lavavajillas Superconcentrado

Detergente liquido concentrado para lavar con lavavajillas. Apto para aguas de cualquier dureza. Previene la formación de depósitos calcáreos.

PRODOTTI PROFESSIONALI AD ALTA CONCENTRAZIONE, DILUIBILI FINO A 3 VOLTE.

PRODUITS PROFESSIONNELS A HAUTE CONCENTRATION, DILUABLES JUSQU'À 3 FOIS.

HOCHKONZENTRIERTE PROFI-PRODUKTE, DIE BIS ZU 3-FACH VERDÜNNT WERDEN KÖNNEN.

PRODUCTOS PROFESIONALES DE ALTA CONCENTRACIÓN, DILUIBILES HASTA 3 VECES.

I N.B. le immagini dei prodotti sono puramente indicative e possono variare a secondo della disponibilità del packaging. | N.B. les images des produits sont purement indicatives et peuvent varier selon la disponibilité d'emballage.

| N.B. Die Abbildungen der Produkte sind nur Richtwerte und können je nach Verfügbarkeit der Verpackung variieren. | Nótese bien las imágenes de los productos son puramente indicativas y pueden variar según la disponibilidad del embalaje.



5) € 13,99

APS1013

6) € 11,99

APS1497

7) € 15,99

APS1021



I

## 5) Igienizzante

### Superconcentrato

Detergente igienizzante adatto a tutte le superfici lavabili sulle quali si voglia ottenere un'azione detergente e sanitizzante. La sua azione batteriostatica ne consente l'uso su tutte quelle superfici adibite al continuo e diversificato contatto con gli alimenti. Si utilizza per piani d'appoggio e di lavoro e per superfici lavabili in genere. Solubilizza rapidamente lo sporco ed asciuga immediatamente.

**PRODOTTI  
PROFESSIONALI AD ALTA  
CONCENTRAZIONE,  
DILUIBILI FINO A 3 VOLTE.**

## 6) Anticalcare

### Superconcentrato

Detergente brillatante formulato per la pulizia giornaliera di apparecchi sanitari, rubinetterie, lavandini, pareti e pavimenti in piastrelle. Rimuove le tracce lasciate dall'acqua e i residui di sapone.

## 7) Lavaparquet

### Superconcentrato

Detergente concentrato per la pulizia e la manutenzione del parquet, non rovina le superfici rimuovendo lo sporco e il grasso e donando nuova lucentezza al pavimento. Da utilizzare senza risciacquo.

F

## 5) Assainissant

### Super concentré

Détergent assainissant adapté à toutes les surfaces lavables sur lesquelles on veut obtenir une action détergente et désinfectante. Son action bactériostatique permet l'usage sur toutes les surfaces utilisées pour un contact continu et diversifié avec les aliments.

S'utilise pour les plans d'appuis, de travail et pour les surfaces lavables en général. Dissout rapidement la saleté et sèche immédiatement.

**PRODUITS  
PROFESSIONNELS A'  
HAUTE CONCENTRATION,  
DILUABLES JUSQU'A 3 FOIS.**

## 6) Anticalcaire

### Super concentré

Détergent brillantant formulé pour le nettoyage journalier des appareils sanitaires, robinets, lavabos, parois et sols carrelés. Elimine les traces laissées par l'eau et les résidus de savon.

## 7) Nettoyant parquet

### Super concentré

Détergent concentré pour le nettoyage et la manutention du parquet, n'abîme pas les surfaces en éliminant la saleté et le gras tout en donnant une nouvelle brillanteur au sol. A' utiliser sans rinçage.

D

## 5) Hochkonzentrierter Desinfektionsmittel

Desinfektionsreiniger, geeignet für alle abwaschbaren Oberflächen, auf denen eine reinigende und desinfizierende Wirkung erwünscht ist. Seine bakteriostatische Wirkung ermöglicht die Verwendung auf allen Oberflächen, die für den Inhalt und den vielfältigen Kontakt mit Lebensmitteln verwendet werden. Es wird für Stütz- und Arbeitsunterlagen und für abwaschbare Oberflächen im Allgemeinen verwendet. Löst schnell Schmutz und trocknet sofort.

**HOCHKONZENTRIERTE  
PROFI-PRODUKTE, DIE BIS  
ZU 3-FACH VERDÜNNT  
WERDEN KÖNNEN.**

## 6) Hochkonzentrierter Entkalker

Brillantes Reinigungsmittel für die tägliche Reinigung von Sanitärgeräten, Wasserhähnen, Waschbecken, Wänden und Böden in Fliesen. Entfernt Spuren von Wasser und Seifenresten.

## 7) Hochkonzentrierter Parkettreiniger

Detergente líquido excelente para el lavado manual de vajillas, gracias a su alta concentración de materias activas esenciales. Con su particular formulación garantiza una rápida acción disgregante sobre residuos grasos y suciedad. Además, el aroma a limón actúa sobre la vajilla, eliminando los malos olores.

E

## 5) Lavavajillas

### Superconcentrato

Detergente igienizzante adatto a tutte le superfici lavabili sulle quali si voglia ottenere un'azione detergente e sanitizzante. La sua azione batteriostatica ne consente l'uso su tutte quelle superfici adibite al continuo e diversificato contatto con gli alimenti. Si utilizza per piani d'appoggio e di lavoro e per superfici lavabili in genere. Solubilizza rapidamente lo sporco ed asciuga immediatamente.

## 6) Lavavajillas Superconcentrato

Detergente brillatante formulato per la pulizia giornaliera di apparecchi sanitari, rubinetterie, lavandini, pareti e pavimenti in piastrelle. Rimuove le tracce lasciate dall'acqua e i residui di sapone.

## 7) Lavaparquet Superconcentrato

Detergente líquido concentrado para lavar con lavavajillas. Apto para aguas de cualquier dureza. Previene la formación de depósitos calcáreos.

**PRODUCTOS  
PROFESIONALES DE  
ALTA CONCENTRACIÓN,  
DILUIBLES HASTA 3 VECES.**



# I Igiene potenziata

USO PROFESSIONALE • SUPERCONCENTRATO

## F Hygiène

USAGE PROFESSIONNEL • SUPER CONCENTRÉ

## D Verbesserte Hygiene

HOCHKONZENTRIERTER • PROFESSIONELLER • GEBRAUCH

## E Igiene mejorada

USO PROFESIONAL • SÚPER CONCENTRADO

# Halbèa®

Casa



1L

12) € 11,99

HC-MADDETIGELCANDIL

1L

13) € 11,99

HC-MADDETIGEUAMMIL

500ml

21) € 20,99

HC-IGIENLAVPRO500ML

### I 12) Detergente Igienizzante\*

in gel con candeggina.  
\*igienizzante per azione meccanica.

Prodotto in gel caratterizzato da marcata azione sbiancante per la pulizia di superfici cloro-resistenti, piastrelle, attrezzature e macchinari. Non usare su marmo piombato, legno, sughero, moquette, tessuti colorati, alluminio e leghe ferrose.

### I 13) Detergente Igienizzante\*

con eucalipto  
\*igienizzante per azione meccanica.

Prodotto a base di sali quaternari di ammonio ideale per la pulizia e l'igienizzazione, per azione meccanica, di superfici ed attrezzature, servizi igienici, pavimenti, piani di lavoro, tavoli, mensole, armadi, porte, finestre ed ogni tipo di superficie lavabile. Idoneo per l'applicazione di piani HACCP.

### I 21) Igienizzante Lavatrice 2 dosi

Igienizza e pulisce la lavatrice. Studiata per eliminare cariche batteriche. Previene malfunzionamenti. Promuove un sensibile risparmio energetico.

### F 12) Détergent désinfectant\*

En gel avec eau de Javel  
\*désinfectant par action mécanique.

Produit en gel caractérisé par une action de blanchissement marquée pour le nettoyage des surfaces résistantes au chlore, carrelage, équipement et machines. Ne pas utiliser sur le marbre plombé, le bois, le liège, la moquette, les tissus colorés, l'aluminium et les alliages ferreux.

### F 13) Détergent désinfectant\*

avec eucalyptus  
\*désinfectant par action mécanique.

Produit à base de sels d'ammonium quaternaires idéal pour le nettoyage et la désinfection, par action mécanique, des surfaces et équipement, des toilettes, des sols, des plans de travail, tables, étagères et tout type de surface lavable. Adéquat à l'application des plans HACCP.

### F 21) Désinfectant pour machine à laver 2 doses

Désinfecte et nettoie la machine à laver. Conçu pour éliminer l'électricité statique. Préviens les dysfonctions. Favorise une sensible économie d'énergie.

### D 12) Desinfektionsgelwaschmittel\*

mit Bleichmittel  
\*Desinfektionsmittel durch mechanische Einwirkung.

Elprodukt mit ausgeprägter Aufhellwirkung zur Reinigung von chlorbeständigen Oberflächen, Fliesen, Geräten und Maschinen. Nicht auf bleihaltigem Marmor; Holz; Kork; Teppich; farbigen Stoffen; Aluminium und eisenhaltigen Lagunen verwenden.

### D 13) Desinfektionsreiniger mit Eukalyptus

\*Desinfektionsmittel durch mechanische Einwirkung.

Desinfektionsmittel durch mechanische Einwirkung. Produkt auf Basis von quartären Ammoniumsalzen, ideal zum Reinigen und Desinfizieren durch mechanische Einwirkung von Oberflächen und Ausrüstungen für Toiletten, Böden, Arbeitsplatten, Tische, Regale, Schränke, Türen, Fenster und jede Art von abwaschbaren Oberflächen. Geeignet für die Anwendung von HACCP-Plänen.

### D 21) Desinfektionsmittel Waschmaschine 2 Dosen

Desinfiziert und reinigt Waschmaschinen zur Beseitigung von Bakterienbelastungen. Verhindert Fehlfunktionen. Fördert erhebliche Energieeinsparungen.

### E 12) Detergente Higienizante\*

en gel con lejía.  
\*higienizante por acción mecánica.

Producto en gel caracterizado por una marcada acción blanqueadora para la limpieza de superficies, azulejos, equipos y maquinaria resistentes al cloro. No utilizar sobre mármol emplomado, madera, corcho, moqueta, tejidos de colores, aluminio y aleaciones ferrosas.

### E 13) Detergente Higienizante\*

con eucalipto  
\*higienizante por acción mecánica.

Producto a base de sales de amonio cuaternario, ideal para la limpieza e higienización, por acción mecánica, de superficies y equipos, sanitarios, pisos, encimeras, mesas, estanterías, armarios, puertas, ventanas y cualquier tipo de superficie lavable. Apto para la aplicación de planes HACCP.

### E 21) Higienizante Lavadora 2 dosis

Higieniza y limpia la lavadora Diseñado para eliminar cargas bacterianas. Previene fallos de funcionamiento. Promueve importantes ahorros de energía.



# Igiene potenziata 1L

# Halbèa<sup>®</sup>

Casa

## F Hygiène

USAGE PROFESSIONNEL  
SUPER CONCENTRÉ

## D Verbesserte Hygiene

HOCHKONZENTRIERTER  
PROFESSIONELLER • GEBRAUCH

## E Igiene mejorada

USO PROFESIONAL • SÚPER CONCENTRADO



12) € 15,99  
HC-MADMB1L

13) € 15,49  
HC-MADLUXB1L

14) € 15,99  
HC-MADFLETP1L

15) € 11,99  
HC-MADSSUAG1L

PRODOTTI  
PROFESSIONALI AD ALTA  
CONCENTRAZIONE,  
DILUIBILI FINO A 3 VOLTE.

PRODUITS  
PROFESSIONNELS A'  
HAUTE CONCENTRATION,  
DILUABLES JUSQU'À 3 FOIS.

HOCHKONZENTRIERTE  
PROFI-PRODUKTE, DIE BIS  
ZU 3-FACH VERDÜNNT  
WERDEN KÖNNEN.

PRODUCTOS  
PROFESIONALES DE  
ALTA CONCENTRACIÓN,  
DILUIBLES HASTA 3 VECES.

### I 14) Brillmobil Detergente. Lucidante.

PH neutro. Per scrivanie, tavolini, mensole, mobili, porte ed ogni tipo di superfici in legno. Pulisce la superficie lasciandola lucida e brillante con un solo passaggio, è ottimo anche per la manutenzione di mobili laccati e rivestiti. Ricco di sostanze emollienti e nutritive per il legno, respinge nei la polvere lasciando nell'ambiente una gradevole e persistente profumazione.

### 15) Luxbagno Detergente. Anticalcare

Pulisce e rimuove il calcare da lavelli, rubinetteria, sanitari, box doccia, vasche da bagno, piastrelle, acciaio inox. e smaltate, ecc. Prodotto caratterizzato da effetto sanitizzante (sali quaternari di ammonio), ampio spettro di azione contro la proliferazione batterica. Rimuove le tracce lasciate dall'acqua e i residui di sapone lasciando l'ambiente gradevolmente profumato. Non usare su marmo.

### 16) Floorwash Detergente. Profumato.

Lavaggio senza risciacquo di superfici piastrellate, ceramica, cotto, granito,

pavimenti, servizi igienici e superfici lavabili. Gradevole profumazione. Tripla azione: deterge, deodora l'ambiente ed igienizza per azione meccanica. Non necessita di risciacquo. Idoneo per l'applicazione di piani di autocontrollo HACCP.

### 17) Sgrassatore Smacchiatore Universale. Superconcentrato agli agrumi.

Prodotto per la pulizia di qualsiasi superficie lavabile: acciaio, plastica, ferro smaltato, ferro zincato, ceramica, legno, ecc.

### F 14) Brillmobil Détergent polissant

PH neutre. Pour les bureaux, tables, meubles, portes et tout type de surface en bois. Nettoie la surface en la laissant polie et brillante en un seul passage, idéal pour la maintenance de meubles laqués et revêtus. Riche en substances émoullientes et nourrissantes pour le bois, il repousse la poussière en laissant un parfum agréable et persistant.

### 15) Luxbagno Détergent anticalcaire

Nettoie et élimine le calcaire des lavabos, robinets, sanitaires, box douche, baignoires, carrelage, acier inoxydable et surfaces émaillées, etc. Produit caractérisé par un effet assainissant (sels d'ammonium quaternaires), large spectre d'action contre la prolifération bactérienne. Il élimine les traces laissées par l'eau et les résidus de savon en relâchant un agréable parfum. Ne pas utiliser sur le marbre.

### 16) Floorwash Détergent parfumé.

Lavage sans rinçage des surfaces carrelées, en céramique, en granit, sols, services hygiéniques et surfaces lavables. Parfum agréable. Triple action : lave, désodorise et assainit par action mécanique. Le rinçage n'est pas nécessaire. Adéquat pour les plans d'autocontrôle HACCP.

### 17) Dégraissant Détachant Universel Super concentré aux agrumes.

Produit pour le nettoyage des surfaces lavables : acier, plastic, fer émaillé, fer galvanisé, céramique, bois, etc.

### D 14) Brillmobil Poliermittel

PH neutro. Per scrivanie, tavolini, PH-neutral für Schreibtische, Tische, Regale, Möbel, Türen und alle Arten von Oberflächen, die mit einem einzigen Schritt glänzend und hell bleiben, eignet es sich auch hervorragend für die Pflege von geölten und beschichteten Möbeln. Reich an weichmachenden und pflegenden Substanzen für Holz, weist es Staub ab und hinterlässt einen angenehmen und anhaltenden Duft in der Umgebung.

### 15) Luxbagno Entkalker

Reinigt und entfernt Kalkablagerungen von Waschbecken, Wasserhähnen, Badezimmerarmaturen, Duschcabinen, Badewannen, Fliesen, Edelstahl- und emaillierten Fliesen usw. Produkt mit desinfizierender Wirkung (quartäre Ammoniumsalze), breites Wirkungsspektrum gegen Bakterienvermehrung. Entfernt Wasser- und Seifenrückstände und hinterlässt eine angenehm duftende Umgebung. Nicht auf Marmor verwenden.

### 16) Floorwash Parfümiertes Waschmittel

Spülfreies Waschen von Fliesen-, Keramik-, Terrakotta-, Granitoberflächen, Fußböden, Toiletten und abwaschbaren Oberflächen. Angenehmer Duft. Dreifache Wirkung: reinigt, desodoriert die Umwelt und desinfiziert durch mechanische Einwirkung. Es erfordert kein Spülen. Geeignet für die Anwendung von HACCP-Eigenkontrollplänen.

### 17) Fleckentferner Universal- Zitrusfrucht

Produkt zur Reinigung aller abwaschbaren Oberflächen: Stahl, Kunststoff, emailliertes Eisen, verzinktes Eisen, Keramik, Holz usw.

### E 14) Brillmobil Detergente. Para pulir.

PH neutro. Para escritorios, mesas, estanterías, muebles, puertas y todo tipo de superficies de madera. Limpia la superficie dejándola brillante y reluciente en un solo paso, también es excelente para el mantenimiento de muebles lacados y tapizados. Rico en sustancias emolientes y nutritivas para la madera, repele el polvo dejando una fragancia agradable y persistente en el ambiente.

### 15) Luxbagno Detergente. Antical

Limpia y desincrusta lavabos, grifería, sanitarios, mamparas de ducha, bañeras, azulejos, acero inoxidable y esmaltado, etc. Producto caracterizado por un efecto higienizante (sales de amonio cuaternario), un amplio espectro de acción contra la proliferación bacteriana. Elimina las huellas dejadas por los residuos de agua y jabón, dejando el ambiente agradablemente perfumado. No lo use en mármol.

### 16) Floorwash Limpiador Perfumado

Lavado sin aclarado de alicatados, cerámica, terracota, superficies de granito, suelos, sanitarios y superficies lavables. Fragancia agradable. Triple acción: limpia, desodoriza el ambiente e higieniza por acción mecánica. No requiere enjuague. Apto para la aplicación de planes de autocontrol HACCP.

### 17) Desengrasante Quitamanchas Universal. Superconcentrado de frutas cítricas.

Alto rendimiento. Fórmula antical desincrustante. Producto de baja espuma para la desincrustación de lavavajillas, serpentina de calderas, superficies y encimeras de acero inoxidable, calderas, planchas, etc.



# Igiene potenziata 1L

# Halbèa<sup>®</sup>

Casa

**F** *Hygiène*  
USAGE PROFESSIONNEL  
SUPER CONCENTRÉ

**D** *Verbesserte Hygiene*  
HOCHKONZENTRIERTER  
PROFESSIONELLER  
GEBRAUCH

**E** *Igiene mejorada*  
USO PROFESIONAL  
SÚPER CONCENTRADO



18) € 15,49 19) € 20,49 20) € 14,99  
HC-MADSAS IL HC-MADCURPRO IK HC-MADPULSGRAS IL

**I**  
18) *Schiuma Attiva*  
Supersgrassante.

Rimuove calcare, ruggine e grassi, lasciando la superficie brillante. Ideale per pulizie di fondo di articoli sanitari e pavimenti. Non usare su marmo.

19) *Cura e protegge*  
per lavatrice e lavastoviglie a schiuma frenata

Ad alto rendimento. Formula anticallcare disincrostante. Prodotto a schiuma frenata per la disincrostazione di macchine lavastoviglie, serpentine di caldaie, superfici e piani di lavoro in acciaio inox, boiler, ferri da stiro, ecc.

20) *Pulitore Sgrassante*

per macchine da caffè e ferri da stiro.

Pulitore per macchine da caffè e ferri da stiro disincrostante anticallcare. Uso professionale Prodotto specifico per la pulizia di circuiti interni, beccucci, filtri, por

**F**  
18) *Mousse Active*  
Super dégraissant

Élimine le calcaire, la rouille, les graisses en laissant la surface brillante. Idéale pour le nettoyage en profondeur des articles sanitaires et des sols. Ne pas utiliser sur le marbre.

19) *Soin et protection*  
pour machine à laver et lave-vaisselle à mousse freinée

À haute performance. Formule anticallcaire désincrustante. Produit à mousse freinée pour la désincrustation des lave-vaisselles, serpentins des chaudières, surfaces et plans de travail en acier inoxydable, boilers, fers à repasser, etc.

20) *Nettoyant dégraissant*

pour machines à café et fers à repasser

Usage professionnel. Produit spécifique pour le nettoyage des circuits internes, des buses, des filtres, des porte-filtres et des bras des machines à café, idéal pour le nettoyage des plaques des fers à repasser.

**D**  
18) *Aktiver*  
Super-Entfettungsschaum

Entfernt Kalk, Rost und Fett und hinterlässt eine glänzende Oberfläche. Ideal für die Grundreinigung von Sanitärartikeln und Fußböden. Nicht auf Marmor verwenden.

19) *Pflege und schützt*  
für Waschmaschinen und Geschirrspüler mit geringer Schaumbildung

Hochleistung. Entkalkende Anti-Kalk-Formel. Schaumarmes Produkt zum Entkalken von Spülmaschinen, Boilerspiralen, Edelstahloberflächen und arbeitsplatten, Boilern, Bügeleisen etc.

20) *Fettlöser*  
für Kaffeemaschinen und Bügeleisen

Anti-Kalk-Entkalker für Kaffeemaschinen und Bügeleisen. Professioneller Einsatz. Spezifisches Produkt zum Reinigen von internen Kreisläufen, Ausläufen, Filtern, Filterhalten und Armlehnen von Kaffeemaschinen, hervorragend zum Reinigen der Platten von Bügeleisen.

**E**  
18) *Espuma Activa*  
Súper Desengrasante

Elimina la cal, el óxido y la grasa, dejando la superficie brillante. Ideal para la limpieza básica de artículos sanitarios y suelos. No lo use en mármol.

19) *Cuidado y protección*  
para lavadoras y lavavajillas de baja espuma

Alto rendimiento. Fórmula anticall desincrostante. Producto de baja espuma para la desincrustación de lavavajillas, serpentine de calderas, superficies y encimeras de acero inoxidable, calderas, planchas, etc.

20) *Limpiador desengrasante*

Limpiador para cafeteras y planchas, descalcificador; descalcificador. Uso profesional. Producto específico para la limpieza de circuitos internos, surtidores, filtros, portafiltros y reposabrazos de cafeteras, excelente para la limpieza de las planchas de las planchas.

PRODOTTI  
PROFESSIONALI AD ALTA  
CONCENTRAZIONE,  
DILUIBILI FINO A 3 VOLTE.

PRODUITS  
PROFESSIONNELS A'  
HAUTE CONCENTRATION,  
DILUABLES JUSQU'À 3 FOIS.

HOCHKONZENTRIERTE  
PROFI-PRODUKTE, DIE BIS  
ZU 3-FACH VERDÜNNT  
WERDEN KÖNNEN.

PRODUCTOS  
PROFESIONALES DE  
ALTA CONCENTRACIÓN,  
DILUIBLES HASTA 3 VECES.



# I 1 "Profumorbidi" per il vostro bucato.

Ultrakonzentriert 250ml 25 lavaggi

€ 17,99  
250ml  
8,45 fl.oz.

# Halbea®

Casa

**F** Les "Profumorbidi" pour votre lessive.  
Ultra concentré ! 250ml 25 lavages.

**D** Die "Profumorbidi" für Ihre Wäsche.  
Ultra Concentrat! 250ml 25 Lavaggi

**E** El "Profumorbidi" para su colada.  
¡Ultraconcentrado! 250ml 25 lavaggi



## Saturno

PRO-SAT

Fiorita, Aldeidata, Muschiata

### Saturn

Floral, Aldéhydé, Musqué

### Saturn

Blumig, Aldehyd, Moschus.

### Saturno

Fiorita, Aldeidata, Muschiata



## Venere

PRO-VEN

Fiorita, Aromatica, Legnosa, Orientale.

### Vénus

Floral, Aromatique Boisé, Oriental.

### Vénus

Blumig, Aromatisch Holz, Orientalisch.

### Venus

Floreado, Alhéido, Almizcle, Oriental.



## Giove

PRO-GIO

Orientale Fiorito, Muschiato, Ambrato.

### Jupiter

Oriental, Floral Musqué, Ambré.

### Jupiter

Orientalisch, Blumig Moschus, Amber.

### Júpiter

Oriental, Floral, Almizclado, Ambar.



## Mars

PRO-MAR

Floreale, Fruttata, Agrumata, Frizzante.

### Mars

Floral, Fruité Aux agrumes Pétillant.

### Mars

Blumig, Fruchtig Zitronig, Prickelnd.

### Marte

Floral, Afrutado, Agrios, Frizzante.



## Plutone

PRO-PLU

Fiorita, Poudre, Muschiata, Loto.

### Pluton

Floral, Poudré Musqué, Lotus.

### Pluto

Blumig, Poudre Muskat, Lotus.

### Plutón

Floreiente, Poudre, Almizcle, Loto.



## Nettuno

PRO-NETT

Fiorita, Agrumata Fruttata.

### Neptune

Fleuri, Fruité Agrumes.

### Neptun

Blumig, Fruchtig, Zitronig.

### Neptuno

Floral, Agrios, Afrutado.

**I** Essenza profumata per bucato con ammorbidente ultra concentrato.

Le essenze profumate per il bucato Sorgenta con ammorbidente ultra concentrato, sono realizzate solo con i migliori oli essenziali, privi di sostanze tossiche o cancerogene, per regalarvi profumazioni uniche e sorprendenti. L'esclusiva formulazione, permette di mantenere viva la profumazione dei capi per lungo tempo. Ogni fragranza è stata realizzata per ottenere armonie dalla personalità inconfondibile, composte da note profumate alte, medie e basse capaci di regalare un'esperienza sensoriale impareggiabile.

Il prodotto combinato con ammorbidente, offre il piacere unico di indossare abiti morbidi e profumati fino a sette settimane. Agitare sempre prima dell'uso.

**Dosaggio: 10ml per 5Kg di bucato. Sostituisce l'ammorbidente.**

**F** Essence parfumée pour la lessive avec adoucissant ultra concentré.

Réalisés avec les meilleures huiles essentielles, sans substances toxiques ou cancérigènes, pour vous offrir des fragrance uniques et surprenantes. Le parfum exclusif permet de garder longtemps le parfum sur vos vêtements.

Chaque saveur a été réalisée pour obtenir une harmonie à la personnalité incomparable, composée de hautes, moyennes et basses notes parfumées capable d'offrir une expérience sensorielle hors pair.

Le produit combiné avec adoucissant offre le plaisir unique de porter des vêtements souples et parfumés jusqu'à 7 semaines - Toujours agiter avant l'usage.

**DOSAGE : 10 ml pour 5 kg de linge. Remplace l'adoucissant.**

**D** Parfümierte Wäscheessenz mit hochkonzentriertem Weichspüler.

Sorgenta parfümierte Wäscheessenzen mit ultrakonzentriertem Weichspüler werden nur mit den besten ätherischen Ölen hergestellt, die frei von giftigen oder krebserregenden Substanzen sind, um Ihnen einzigartige und überraschende Düfte zu verleihen. Die exklusive Formulierung ermöglicht es, den Duft der Kleidungsstücke lange am Leben zu erhalten. Jeder Duft wurde kreiert, um hohe, mittlere und niedrige Harmonien zu erzielen, die ein unvergleichliches sensorisches Erlebnis bieten. Das Produkt in Kombination mit Weichspüler bietet das einzigartige Vergnügen, bis zu sieben Wochen lang weiche und duftende Kleidung zu tragen. Vor Gebrauch immer schütteln.

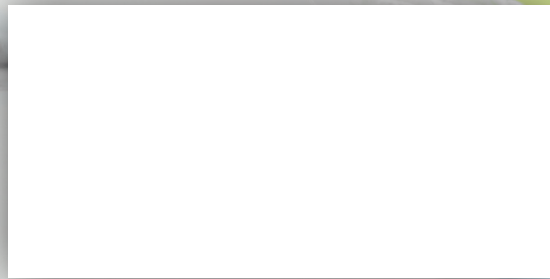
**Dosierung: 10 ml pro 5 kg Wäsche. Ersetzen den Weichspüler.**

**E** Esencia perfumada para la colada con suavizante ultraconcentrado.

Las esencias perfumadas para la colada Sorgenta con suavizante ultraconcentrado, están elaboradas únicamente con los mejores aceites esenciales, libres de sustancias tóxicas o cancerígenas, para brindar fragancias únicas y sorprendentes. La exclusiva formulación permite mantener viva la fragancia de las prendas durante mucho tiempo. Cada fragancia ha sido creada para obtener armonías con una personalidad inconfundible, compuesta por notas aromáticas altas, medias y bajas capaces de brindar una experiencia sensorial inigualable. El producto combinado con el suavizante de telas ofrece el placer único de usar ropa suave y fragante hasta por siete semanas. Agitar siempre antes de usar.

**Dosis: 10ml por 5 Kg de ropa Sustituye al suavizante.**





**SORGENTA®**

APS Investments S.r.l. unipersonale  
Via Podgora,5 - 20122 Milano (Italy)

info@sorgenta.it - www.sorgenta.it

